

## **San Pablo Tesalónicalachi benete ereca jun pila**

**Caque figui:** Pablo in pilacanan Corinto pueblobi chuto pila quinue. Tesalónicalari catuica itominlanue Jesucristo niyaque, numasi manpatano jonunca. Junni Diosichi Tencari Pábloca in pila quisa carinue junca seque micarichun. Junsi lan chututo, seque trabajaquintsan joequenán micarinue. Wata 51 tsansite in pila quinue.

<sup>1</sup> La Pablo in pilaca nulachica erechun quinayoe Tesalónica pueblobi chuminlachica. Nula Miya Jesucristochi tsachi bolon joto, yabe chiquilachi Apa Diosibe man junni jolajoe. La Pablo Silvánobe Timotéobe in cartaca erelaquinayoe. <sup>2</sup> Apa Diosibe Miya Jesucristobe nulaca laquirato, wepanatuto pansí chularasa carisa tenjalaquee.

### *Seitonlaca Diosi casticaquino jonunca*

<sup>3</sup> Acola, soquila, numasitiya nulachi tenchi Diosibe acradeseinola joyoe. Nulari Diosica fécarí tennamin ilainae. Nula tala fécarí jeralesaca laquiracaaminla joe. Jun tenchi acradeseintsan joe. <sup>4</sup> Jesucristochi uyan tsachilabe cuenta quinato, nulacari sen jolajoe timinlayoe. Seitonlari nulabe seiton jolajosanan, duque padeseilainatónan, peleituminlae. Jesucristoca seque tennato, peleituminlae. Jun tenchi sen jolajoe tito cuenta

quiminlayoe. <sup>5</sup> Junni Diosinan nulaca pato, sen jolajoe tichunae. Diosi tsantino itomanpari, nulari numa peleica jono jominla jonhoe. Peleituminla jonan, Diosi nulaca yachi tobi pechuno sen jolajoe tichunae.

Nulari yachi tobi chubi jichun padeseilainae.

<sup>6</sup> Junni padeseinanunca tennalaratuna! Diosi tuca mantamin joto, nulaca padeseisa cariminlaca beconan padeseisa carichunae.

<sup>7</sup> Junsi yalaca padeseisa carinato, nulaca chiquilabe wepanatuto pansi chusa carichunae.

Miya Jesús manpatano mate Diosi nulaca jasaisa carichunae. Junni jun mate Jesús yachi sonban anjelilabe patalaichunae. <sup>8</sup> Ninlabe

patanato, Apa Diosibe cayaica itonlaca casticaquichunae. Chiquilachi Miya Jesuca paca figuica merátuchi timinlaca casticaquichunae.

<sup>9</sup> Yalaca casticaquinato, numatotiya padeseisa carichunae. Miya Jesucristo tsara sonban joto seque chusanan, Diosi yalacari Jesucristo iton minu chusa carichunae.

<sup>10</sup> Junni Jesús patanasa, yachi sen tsachilari weyan tsachilaca tenhisa carilaquichunae yasiri tsara sen patsa joeque. Jerale yabe cayaica junla yaca son tito wepanato quiralaquichunae. Nulanan chiquila pacaca quereiminla joto, junte peralarachunae.

<sup>11</sup> Junni tsanque tenca cato, nulachi tenchi numasitiya Diosibe rocaiminlayoe. Diosiri nulaca laquirato yabe cayaisa tica jominue. Jun tenchi nulanan sen jonola joe. Junni chiquilanan Diosibe rocaiminlayoe yape nulaca sen jolajoe tisa. Nula tsanque seque nenalarasanan, chiquilari Diosibe

rocaminlayoe yape Diosi yachi sonbabe nulaca ayudaisa. Nula Diosica tennato, ticatiya seque quichi timinla jochunae. Junni chiquilari rocaiminlayoe yape Diosi yachi sonbabe nulaca ayudaisa tsanque seque quilaquisa. <sup>12</sup> Junni ya ayudainasa, uyanlari nulaca quirato tenhilaichunae Miya Jesucristo tsara sen patsa joeque. Junni yanan uyanlaca tenhisa carichunae nulanen sen jolajoeque. Chiquilachi Diosibe Miya Jesucristobe nulaca laquirato, tsanque nenalarasa carilaquichunae.

## 2

### *Mantaca merátumin miya quiraino jonunca*

<sup>1-3</sup> Junni acola, soquila, nulari mobenantiya encanailaituna! Weyanla nulaca encanato micarichi timinla joe. Miya Jesucristo manpatanoca, chiquila junte peranoca micarito, encanaquechi timinla joe. Nene pato, Miya Jesús moora manpatachinae timinla joe. Diosichi Tencachi mantate pánayoe tito, o Páblolachi pila tsantinae titonan, micarichi timinla joe. Tsanque nulabe nene pato, nulaca micariminlae.

Junni pansile nulari jun fiquica meráto, tenca wepanato, tsa palaquinae tito quereilaichunae. Tsanlaituna! Tenca wepanalaituna! Jesucristo camanpatatusanan, tsachila Diosica purato, tenca munateri nenamin ilaichunae. Jesús camanpatatusanan, mantaca merátumin miya quiraichunae. Yari yucanchi tsachi jochunae. <sup>4</sup> Yari piyanle Diosi joe tinunca fe joyoe timin jochunae. Ti telenhinun cosacatiya fe joyoe timin jochunae. Diosichi yabi wito, Diosiyoe tito chudichunae. <sup>5</sup> Acola, soquila,

lari nulaca micarinato, ¿numa tsantituan? Nula mantenhilaichunae.

<sup>6</sup> Junni ya miyari quiraino capodeitue. Cuidaiminni amana yaca jasa caritue. Junni nula mirantsan joe mo cuidainanunca. Yari cuidaitumanpari, caquiraino itosanan quiraino jomin jonhoe. <sup>7</sup> Amananantiya weyan weyanla mantaca merátuchi tito, nosa seiton quilaquinae. Tsanla jotonan, jera seiton patsa cainori podeilaitue. Cuidaiminni caquiranae yape jera seiton patsa ilaitusa. Junni tsan josanan, manca mate cuidainaminnan telaquiniquichunae.

<sup>8</sup> Junni jun mate jun seiton tsachi quiraichunae ya mantaca merátumin miya. Junni Miya Jesús ya tsachica furipoto totechunae. Duque tsente patato, ya tsachica piyarichunae.

<sup>9</sup> Jun tsachiri yucan ereca jun quiraichunae. Satanachi sonbabe encanato duque wepanato quirantsancari quichunae. <sup>10</sup> Junto ya miyari yucanchica jino jun tsachilaca seiton quito encanachunae. Yala Diosi tsarasi paca figuica merátuchi tito, se lono itolajoe. Junni ya merátuchi timinlaca encanachunae. <sup>11</sup> Diosinan yalaca epe pánaminca quereiniisa carichunae yape nene pacaca quereilaisa! tito. <sup>12</sup> Tsarasi seque pacaca quereituto, seiton quino munaraminla jochunae. Jun tenchi Diosi yalaca neneca quereisa carichunae yape jerale tsan jominla casticailaisa.

### *Chiquilaca se larichun wentenunca*

<sup>13</sup> Junni tsan josatiya, acola, soquila, nulachi tenchi numasitiya Diosibe acradeseinola joyoe.

Miya Jesús casalele nechi nulaca laquirato wentenue yape yachi Tenca nulaca se suwato se larisa. Tsarasi paca jun fiquica quereito, se lolaie. <sup>14</sup> Nulaca se larichun wentenue. Chiquilachi sen fiquica merása carito se larinue yape jun fiquichi chiquilachi Miya Jesucristobe tsara sen mantá petalarasa.

<sup>15</sup> Junni acola, soquila, sonba tenca inilaina! Chiquila micarinanan, meran pun ito nenalarana! Fiquichi micaricaca, o pilachi micaricacanan, jeraleca seque merámin ito natiya peleilaituna! <sup>16-17</sup> Chiquilachi Miya Jesucristobe chiquilachi Apa Diosibenan rocailainayoe yape nulachi tencaca fe sonba suwasa. Apa Diosibe Jesucristobe chiquilaca laquirato, niyanhinamincatiya sonba tenca mansuwaminla joe. Chiquilaca laquirato, chiquilabe duque sen jolajochunae. Chiquila junca tenca cato, pansí nenalarayoe. Junni nula ti sen fiquicatiya palaquinasanan, o tilacatiya seque quilaquinasanan, nulachi tenchi rocaiminlayoe yape Diosi nulaca ayudainasa, jera seque quino podeilaisa.

### 3

#### *Chiquilachi tenchi Diosibe rocailaina! tinunca*

<sup>1</sup> Acola, soquila, chiquilachi tenchi Diosibe rocailaina! Nula Miya Jesuca paca fiquica merasi, moora quereilaie. Jun fiquichiri nula se lolaie.

Junni nulanan Diosibe rocaïlaina! yape uyanlanan jun fiqúica meráto jun tsanquenán pequereïlaisa. <sup>2</sup> Junsí chiquilachi tenchinán rocaïlaina! yape Diosí chiquilacanan isaisa, yape seïtonla pasuwalaquitusa. Duque tsachila Jesucrístoca tennatuminla joe. <sup>3</sup> Tsan jolajosanan, yalari Miyaca quereituchi timinla josanan, yacari quereïntsan joe. Ya nulaca sonba tenca suwato isaichunae yape yucan nulaca fe lotusa.

<sup>4</sup> Tsan josanan, Miya Diosí chiquilaca tenhisa carie nula seque nenalaraeque. Chiquila mantacaca meráto, nula jun tsanquenán canenalarachunae. <sup>5</sup> Junnasari Diosí nulaca laquiraeque tenhinola joe. Cristo cuwenta peleitumin tenca ito nenanola joe. Junni Miya Jesube rocaïlainayoe nulaca tsanque nenalarasa carinocarínque.

### *Trabajaquintsan jonunca*

<sup>6</sup> Junni lan chuminlacanan pachinayoe. Chiquilachi Miya Jesucrístochi mantate nulaca mantalaquinayoe lan chuminlabe penenatulajonaque. Jesucrístobe penenamin tsachi manca chiquila micaricaca telaquepoto lan chunari, yabe penenatulajona! <sup>7</sup> Chiquila nulabe chuminla cuwenta, nulanán jun tsanquenán canenalarana! Nula numa miralarae tsanque nenantsan joeque. Chiquilari lan chutumin jominlayoe. <sup>8</sup> Pacara quituminnan ano fito chutumin jominlayoe. Quepen, malon sonba trabajaquimin jominlayoe yape molanantiya chiquilachi cuwano itosa. <sup>9</sup> Jun tsan jotonan, chiquilachi cuwadeque mantano podeimin joyoe. Junni tsanque mantano podeimin

jotonan, tsantuminlayoe. Nula talari tsanque cuwacaanola itochunae. Junni chiquilanan catuto, nula cuwenta ilaiyoe yape chiquilaca quirato seque miilaisa. <sup>10</sup> Nulabe cachuto mantacalayoe trabajaquituchi timinlachi ano fisa cuwalaquitunaque. <sup>11</sup> Junni nula weyanlari lan chularaeque mera joe. Lan chuto, uyanlachi cosacatiya tede poniquiminla joe. <sup>12</sup> Chiquilachi Miya Jesucristochi mantate yalaca payito mantaquechinayoe: Uyanlaca pasuwatuto, tencachique trabajaquin, cala canain, ito chularana!

<sup>13</sup> Junni acola, soquila, nula jeralelabe man fiquiman pachinayoe: Seque nenanoca peleitulajona! <sup>14</sup> In pilaca merátuchi timinlaca quirani-laquina! mo tsantinanunca. Junni yalaberi monantiya nenalaratuna! yape lulaisa. <sup>15</sup> Tsan jotonan, yalaca paito quiratulajona! Acolaca cuwenta payilaquina!

### *Saludo*

<sup>16</sup> Miya Jesube nulachi tenchi numasitiya rocaimin joyoe niyaquetiya wepanatuto pansi chusa carinocarique. Miya Jesuca nula jeralelabe perasa rocainayoe. Yasiri wepanatuto pansi chusa carimin joe.

<sup>17</sup> In pila jeranasa, tencachique pila chide cato in fiquica chutenayoe. La Pablo lachi tedechi in saludoca chutenayoe. La jerale pila erenato tsanmanyoe yape lachi carta joeque tenhilaisa. In letra lachi joe.

<sup>18</sup> Chiquilachi Miya Jesucristo nulaca duque laquirato ayudaisa tenjae. Tsanqueri joe.

## **Diosichi Pila New Testament in Colorado (EC:cof:Colorado)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colorado [cof], Ecuador

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Colorado

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

c0b9e96a-3f40-548b-a409-7170a22abca8